

Wtorek, 24 kwietnia 2007 r.

(w tysiącach EUR)

Rachunek przychodów i wydatków za lata budżetowe 2004 i 2005		
	2005	2004
Zysk operacyjny/strata operacyjna	-761	808
Przychody z operacji finansowych	-	0
Koszty operacji finansowych	-7	-7
Zysk/strata z operacji finansowych	-7	-6
Zysk bieżący/strata bieżąca	-768	802
Przychody nadzwyczajne		
Koszty nadzwyczajne	-	-27
Zysk nadzwyczajny/strata nadzwyczajna	-	-27
Wynik finansowy w roku budżetowym	-768	775

Uwaga: Niedokładność podanych sum wynika z zastosowanych zaokrążeń.

Źródło: Dane pochodzące z urzędu. Powyższa tabela stanowi zestawienie danych przedstawionych przez urząd w rocznym sprawozdaniu finansowym.

2. zatwierdza zamknięcie ksiąg rachunkowych Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2005;

3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

3.

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 24 kwietnia 2007 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2005 (C6-0399/2006 — 2006/2166 (DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdanie finansowe Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2005 ⁽¹⁾,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego z końcowego rocznego sprawozdania finansowego Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2005 oraz odpowiedzi urzędu ⁽²⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 27 lutego 2007 r. (5711/2007 – C6-0080/2007),
- uwzględniając traktat WE, a w szczególności jego art. 276,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽³⁾, a w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 178/2002 z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności ⁽⁴⁾, a w szczególności jego art. 44,

⁽¹⁾ Dz.U. C 266 z 31.10.2006, str. 22.

⁽²⁾ Dz.U. C 312 z 19.12.2006, str. 42.

⁽³⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 575/2006 (Dz.U. L 100 z 8.4.2006, str. 3).

Wtorek, 24 kwietnia 2007 r.

- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002⁽¹⁾, a w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 71 i załącznik V Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A6-0112/2007),
- A. mając na uwadze fakt, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał uzasadnioną pewność, że roczne sprawozdanie finansowe za rok budżetowy zamknięty dnia 31 grudnia 2005 r. jest wiarygodne oraz że odnośne transakcje, z zastrzeżeniami, są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 27 kwietnia 2006 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi absolutorium z wykonania budżetu urzędu za rok budżetowy 2004⁽²⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:
- z rozczarowaniem zauważył, że Trybunał Obrachunkowy ponownie stwierdził nieprawidłowości w stosowaniu przepisów dotyczących rekrutacji personelu oraz wezwał Urząd do bardziej przejrzystego stosowania przepisów w zakresie procedur selekcyjnych;
 - jest zaniepokojony nieprawidłowościami odnotowanymi przez Trybunał Obrachunkowy w procedurach udzielania zamówień;

Uwagi ogólne dotyczące większości agencji UE, do których odnosi się wymóg uzyskania absolutorium

1. uważa, że stale rosnąca liczba agencji wspólnotowych oraz działania niektórych z nich nie wydają się mieścić w założeniach ramowych i że zadania wykonywane przez niektóre agencje nie zawsze odpowiadają rzeczywistym potrzebom Unii i oczekiwaniom jej obywateli, a także stwierdza, że generalnie agencje nie zawsze cieszą się dobrym wizerunkiem i opinią;
2. zachęca w związku z tym Komisję do określenia założeń ramowych dotyczących tworzenia nowych agencji wspólnotowych oraz do przedstawienia analizy kosztów i korzyści przed powołaniem każdej nowej agencji, przy jednoczesnej dbałości o unikanie wszelkiego powielania działań agencji lub pokrywania się działań agencji z działaniami innych organizacji europejskich;
3. wzywa Trybunał Obrachunkowy do zaopiniowania analizy kosztów i korzyści, zanim Parlament podejmie decyzję;
4. zachęca Komisję do przedstawiania co pięć lat analizy wartości dodanej każdej istniejącej agencji; zachęca wszystkie właściwe instytucje, aby w przypadku negatywnej oceny wartości dodanej agencji podjęły niezbędne kroki, zmieniając mandat tej agencji lub likwidując ją;
5. zważywszy na rosnącą liczbę agencji regulacyjnych, z żalem przyjmuje fakt, że negocjacje dotyczące projektu porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie zarządzania tymi agencjami nie przyniosły dotąd skutku, i zwraca się do właściwych służb Komisji o dołożenie wszelkich starań, w porozumieniu z Trybunałem Obrachunkowym, aby takie porozumienie zostało szybko osiągnięte;
6. stwierdza, że odpowiedzialność budżetowa Komisji wymaga ściślejszego powiązania agencji z Komisją; wzywa Komisję i Radę do podjęcia wszelkich niezbędnych kroków w celu przyznania Komisji do 31 grudnia 2007 r. mniejszości blokującej w organach nadzorczych agencji regulacyjnych oraz do przewidywania takiej mniejszości z góry w przypadku powoływania nowych agencji;
7. zwraca się do Trybunału Obrachunkowego, aby w celu uzyskania jaśniejszego obrazu wykorzystywania funduszy UE przez agencje zamieścił w swoim rocznym sprawozdaniu dodatkowy rozdział poświęcony wszystkim agencjom, które muszą uzyskać absolutorium w ramach rozliczeń Komisji;
8. przypomina o zasadzie, zgodnie z którą wszystkie agencje wspólnotowe, bez względu na to, czy są dotowane, czy nie, podlegają absolutorium Parlamentu, nawet gdy na mocy ich aktu założycielskiego interweniuje organ udzielający absolutorium;

⁽¹⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72.

⁽²⁾ Dz.U. L 340 z 6.12.2006, str. 134.

Wtorek, 24 kwietnia 2007 r.

9. wzywa Trybunał Obrachunkowy do przeprowadzenia audytów należytego zarządzania finansami we wszystkich agencjach oraz do zdania sprawozdania właściwym komisjom Parlamentu, z Komisją Kontroli Budżetowej łącznie;
10. zauważa, że liczba agencji stale rośnie i że ze względu na odpowiedzialność polityczną Komisji w zakresie funkcjonowania agencji, daleko wykraczającą poza zwykłe wsparcie logistyczne, istnieje coraz pilniejsza potrzeba, aby dyrektorzy generalni Komisji odpowiedzialni za tworzenie i nadzorowanie agencji wypracowali wspólne podejście do tych organów; uważa, że struktura podobna do struktury stworzonej przez agencje z myślą o koordynacji działań zaangażowanych dyrekcji generalnych może być pragmatycznym krokiem w kierunku wypracowania przez Komisję wspólnego podejścia do wszystkich spraw związanych z agencjami;
11. zwraca się do Komisji o poprawę administracyjnego i technicznego wsparcia udzielanego agencjom, z uwzględnieniem coraz większej złożoności przepisów administracyjnych Wspólnoty i problemów technicznych;
12. stwierdza brak organu dyscyplinarnego we wszystkich agencjach wspólnotowych i zwraca się do służb Komisji o przyjęcie niezbędnych środków w celu szybkiego utworzenia takiego mechanizmu;
13. z zadowoleniem przyjmuje znaczną poprawę koordynacji pracy agencji, co pozwala im stawiać czoła powtarzającym się problemom i bardziej skutecznie współpracować z Komisją i Parlamentem;
14. uważa, że tworzenie przez kilka agencji wspólnego działu wsparcia, zajmującego się ujednoczeniem informatycznych systemów zarządzania finansowego z odpowiednimi systemami Komisji, jest praktyką, która powinna być kontynuowana i szerzej stosowana;
15. wzywa agencje do ściślejszej współpracy i lepszego stosowania kryteriów porównawczych w odniesieniu do podmiotów działających w terenie; nalega, by Komisja przyjęła środki, które uzna ona za niezbędne, by pomóc agencjom poprawić swój wizerunek i wyeksponować swoją działalność;
16. wzywa Komisję, aby przedstawiła propozycję ujednoczenia formatu dorocznych sprawozdań agencji w celu opracowania wskaźników wydajności pozwalających na porównanie efektywności agencji;
17. zachęca agencje do przedstawiania na początku roku wskaźników wydajności, na podstawie których mogą być oceniane;
18. zachęca agencje do szerszego stosowania celów SMART, co powinno prowadzić do bardziej realistycznego planowania i wykonywania zadań;
19. zgadza się z Trybunałem Obrachunkowym, że Komisja również ponosi odpowiedzialność za zarządzanie (finansowe) agencjami; w związku z tym wzywa Komisję do nadzorowania, a w razie potrzeby do kierowania zarządzaniem poszczególnych agencji oraz do wspomagania go, szczególnie w odniesieniu do właściwego stosowania procedur przetargowych, przejrzystości procedur rekrutacji, należytego zarządzania finansami (niepełne wykorzystanie środków i przekroczenie budżetu) oraz – co najważniejsze – właściwego stosowania przepisów dotyczących ram kontroli wewnętrznej;
20. uważa, że programy pracy agencji powinny w wymierny sposób przedstawiać ich wkład pod względem wykonanych zadań oraz że należy zwrócić odpowiednią uwagę na standardy kontroli wewnętrznej opracowane przez Komisję;

Kwestie szczegółowe

21. zauważa, że rok budżetowy 2005 charakteryzował się znacznie niższym od przewidywanego poziomem wykorzystania środków budżetowych: wykorzystano jedynie 80 % środków na pokrycie zobowiązań oraz środków na pokrycie płatności; uważa, że urząd powinien podjąć poważne starania, aby lepiej wykorzystywać środki przyznane mu na osiągnięcie założonych celów;
22. wyraża głębokie ubolewanie z powodu zlekceważenia zmian wniesionych do planu zatrudnienia oraz z powodu przywrócenia przez urząd grup zaszerogowania przewidzianych początkowo w projekcie budżetu w przypadku 19 stanowisk, bez poinformowania o tym fakcie Parlamentu;

Wtorek, 24 kwietnia 2007 r.

23. zwraca uwagę na niewprowadzenie zarządzania na podstawie działań, chociaż zostało to ustalone w rozporządzeniu finansowym urzędu, zgodnie z wytycznymi zastosowanymi do budżetu ogólnego w celu poprawy monitorowania wydajności;
24. ubolewa, że urząd nie przeprowadził analizy ryzyka ani nie sformalizował stosowanych systemów i procedur kontroli wewnętrznej, oraz wzywa urząd do uzupełnienia tych braków w możliwie najkrótszym terminie;
25. zauważa, że podczas rekrutacji urząd odrzucił kandydatów na podstawie kryteriów innych niż przewidziane w ogłoszeniach o wakatach, a ponadto nie przestrzegał przepisów regulaminu dotyczących grup zaszerogowania członków komisji kwalifikacyjnej w odniesieniu do obsadzanych stanowisk; nalega na ściśle stosowanie odpowiednich kryteriów oraz dokładne sprawdzanie, czy dokumenty załączane przez kandydatów do podań stanowią rzeczywiste dowody;
26. zauważa, że urząd napotkał trudności przy rekrutacji wysoko wykwalifikowanego personelu naukowego do pracy w Parmie;
27. wyraża ubolewanie z powodu znacznej liczby nieprawidłowości stwierdzonych podczas audytów obejmujących udzielanie zamówień i zawieranie umów; wzywa urząd do bezzwłocznego wzmocnienia systemu kontroli wewnętrznej;
28. stwierdza, że budynki, w których urząd miał znaleźć stałą siedzibę, są nadal niedostępne oraz że w związku z tym urząd był zmuszony wynająć i urządzić pomieszczenia tymczasowe (koszty w roku 2005: szacunkowo 3,5 miliona EUR); zwraca się do urzędu, aby wspólnie z Komisją wyjaśnił tę sytuację z władzami krajowymi, w szczególności z myślą o ewentualnej rekompensacie finansowej.

P6_TA(2007)0126

Absolutorium za rok 2005: Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób

1.

Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 24 kwietnia 2007 r. w sprawie udzielenia Europejskiemu Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2005 (C6-0400/2006 — 2006/2167(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdanie finansowe Europejskiego Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2005 ⁽¹⁾,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące końcowego rocznego sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2005, wraz z odpowiedziami udzielonymi przez centrum ⁽²⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 27 lutego 2007 r. (5711/2007 — C6-0080/2007),
- uwzględniając Traktat WE, a w szczególności jego art. 276,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽³⁾, a w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 851/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób ⁽⁴⁾, a w szczególności jego art. 23,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ⁽⁵⁾, a w szczególności jego art. 94,

⁽¹⁾ Dz.U.C 266 z 31.10.2006, str. 31.

⁽²⁾ Dz.U.C 312 z 19.12.2006, str. 54.

⁽³⁾ Dz.U.L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 142, z 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U.L 357 z 31.12.2002, str. 72.